Nr. 45

Kaunas, Sonnabend, den 10. November 1934

4. Jahrg.

Unser Leben ist immer die Verwirk-lichung unseres Geistes. Aber an der Verwirklichung erkennt man erst den

Moeller v. d. Bruch

### Das Fest der deutschen Schule

Der tiefere Sinn des Festefeierns ist Pflege der Gemeinschaft, Gewiss wirkt auch der Alltag gemeinschaftsbildend, denn bei der täglichen Arbeit findet sich ein Kreis von Menschen zusammen, der durch die gemeinsame Tätigskeit und durch die gemeinsamen Aufgaben einander näherkommt und zu einer Kameradschaft zusammenwächst. Aber diese wertvolle, vielleicht

einer Kameradschaft zusammenwächst.
Aber diese wertvolle, vielleicht sogar wertvollste Form der Gemeinschaft hat eine in der Natur der Dinge liegende Einseitigkeit: sie kann nur eine beschränkte Anzahl von Personen zusammenfassen und diese werden mehr oder weniger ähnliche Berufsarten ausüben. Als Ergänzung zur der Gemeinschaft der Arbeit muss daher die Gemeinschaft der Feier, der Freude treten. In solchen Augenblicken soll das beruflich und ständisch Trennende, oder auch nur d. örtlich Trennende, zurücktreten gegenüber dem Erlebnis nende, oder auch nur d. örtlich Trennende, zurücktreten gegenüber dem Erlebnis des Gemeinsamen. Was uns alle aber am meisten bindet, ist das gemeinsame deutsche Kulturgut, die gemeinsame Muttersprache und die gemeinsame Muttersprache und die gemeinsame Abstammung. Jedes Fest, das nicht nur flaches Vergnügen sein will, muss daher diese Momente berücksichtigen und betonen. Ein Idealfall eines Festes war daher das deutsche Sängerfest in Mariampol, Hier war das deutsche Lied das Bindende. Dieser Veranstaltung im Süden unserer Heimat sollte eine gleichwertige Veranstaltung im Norden folgen. Da die meisten Kulturverbandsschulen im Norden liegen, so war es das Gegebene, meisten Kulturverbandsschulen im Norden liegen, so war es das Gegebene, die Feier zu einem Fest der deutschen Schule zu gestalten. Dieser Plan ist nun in diesen Tagen in Schaulen Wirklichkeit geworden, und doch auch wieder nicht. Was Würdigkeit und Güte der Leistungen anbetrifft, hat das Fest allen Ansprüchen genügt. Auch die Lehrerschaft war nahezu vollzählig erschienen und konnte wieder einmal Erfahrungen austauschen und Gemeinschaft pflegen. Aber zum Fest aller deutschen Schulen Litauens gehören auch Vertreter der Schüler aller Schulen.

Ausser Kaunas war aber keine aus.

Ausser Kaunas war aber keine auswärtige deutsche Schule in Schaulen wärtige deutsche Schule in Schaulen wertreten. Das lag nicht am guten Willen der Elternschaft und der Schüler, auch nicht an einer etwa unzureichenden Vorarbeit und an der Organisation des Festes, das lag einzig und allein an der grossen materiellen Not des hiesigen Deutschtums. Die Fahrtkosten für längere Eisenbahnstrecken können von den Familien für ihre Kinder in den seltesten Fällen aufgebracht werden. Den Veranstaltern war diese Tatsache rechtzeitig bekannt geworden, und daher war bei der Werbung zur Tagung in Schaulen nur von der Lehrerkonferenz die Rede. Aber nachträglich kann wohl festgestellt werden: es war doch auch ein Fest der deutschen Schule. Lehrer und Gäste werden es bestätigen können.

# Deutscher Tag

Der 31. Oktober wurde für Schaulen zu einem begebnisreichen Tage. Bereits am Vorabend trafen die ersten Tagungsteilnehmer und Gäste ein, der Rest folgte in der Nacht und im Laufe des Vormittags. Der festliche Tag begann am Vormittag um 10 Uhr mit einem Reformationsgottesdienst. In der Predigt sprach Herr Pastor Kupffer von der Persönlichkeit Luthers, Luthers Vertrauen zu Christus, sein Glaube an Gott und seine Furchtlosigkeit vor den Menschen müssten auch uns als Vorbild dienen.

Am Nachmittage, bald nach 2 Uhr, eröffnete Herr Pastor Kupffer, als I. Vorsitzender des Kulturverbandes und eröfinete Herr Pastor Kupffer, als I. Vorsitzender des Kulturverbandes und als Direktor der Deutschen Mittelschule zu Schaulen, mit einigen herzlichen Worten der Begrüssung die Lehrertagung und übernahm die Leitung derselben. Das Wort erhielt darauf Herr Geschäftsführer Cerpinsky-Kaunas, ehemaliger Lehrer an der Mittelschule zu Schaulen, zu einem kurzen Vortrag über das Thema "Luther als Pädagoge". Der Vortragende ging zunächst in einigen einleitenden Worten auf Luther als Reformator und Sprachschöpfer ein und kam dann auf Luthers Bedeutung als Pädagoge zu sprechen. Luthers pädagogische Forderungen und Anregungen, zu seiner Zeit ebenfalls von reformatorischer Bedeutung, sind heute oft zu Selbstverständlichkeiten geworden. Immerhin hat Luthers Pädagogik für uns mehr als nur geschichtlichen Wert: eine ganze Reihe von seinen erzieherischen Grundsätzen, von seinen Mahnungen und Bestrebungen sind heute noch so les

ausgezeichnet: vom kleinsten Stern an | Freude. bis zur stattlichen Sonne spielten sie sich alle in die Herzen der Zuschauer

sich alle in die Herzen der Zuschauer hinein.
Ebenso gelungen waren die daraufolgenden Volkslieder und Volkstänze, die von den Schülerinnen der Mittelschule zur Ausführung gelangten. Reicher Beifall zeigte auch hier die Anerkennung der Leistungen durch die zahlreichen Zuschauer und Zuhörer.

Reicher Beifall zeigte auch hier die Anerkennung der Leistungen durch die zahreichen Zuschauer und Zuhörer.

Nun hatten die Schaulener ihr Können reichlich bewiesen und traten den Platz an die Gäste aus Kaunas ab. Zunächst führte die Kauener Spielschar mit bestem Erfolg einen lustigen Einakter auf. Das temperamentvolle Spiel und der ulkige Inhalt des Stükkes machten alt und jung grosse

Den Abschluss der Darbie-Freude. Den Abschluss der Darbietungen bildete das Schauturnen einer Schülerinnengruppe des Kauener Deutschen Gymnasiums. Schweigend bewunderten die Zuschauer die erstaunlichen turnerischen Leistungen, aber umso lauter und kräftiger war nach jeder Einzeldarbietung der Beifall.

### Wir begrüssen die neugegründete Ortsgruppe in Kelmen!

Voll Stolz und Freude erhielten wir die Nachricht, dass wieder ein Kreis von deutschen Männern und Frauen sich entsehlossen hat, dem Kulturverband der Deutschen Litauens beizutreten. Am 28. Oktober wurde in Kelmen eine neue Ortsgruppe gegründet. Zum Vorsitzenden der Ortsgruppe wurde Herr A. Eulenberg gewählt, zu stellvertretenden Vorsitzenden Herr L. Der neuen Ortsgruppe wünschen wir eine segensreiche Tätigkeit. treten, Am 28. Oktober wurde in Kelmen eine neue Ortsgruppe gegrün-det. Zum Vorsitzenden der Ortsgrup-pe wurde Herr A. Eulenberg gewählt, zu stellvertretenden Vorsitzenden Herr J. Seidat. Kassenwart wurde Herr L.

# Telscher Russen lühren einen Prozess gegen die hath. Kirche

Die katholische Kirche in Telschen hatte einen Prozess betr. die Enteignung des russischen Gotteshauses, das angeblich auf einem der katholischen Kirche gehörenden Platz errichtet war, angestrengt. Der Prozess ging durch alle Instanzen. Das letzte Urteil fällte die Appelationskammer indem sie zwar den Platz der katholischen Kirche zuerkannte, der russischen Gemeinde jedoch eine Entschädigung von 32.590 Lit zusprach.

# Ministerpräsident Tübelis nach Riga

"Viltis" in Riga hat den litauischen Ministerpräsidenten Tübelis zu seinem Stiftungsfeste am 26. November nach Riga eingeladen. Ob Ministerpräsident Tübelis der Einladung Folge leisten wird, ist noch nicht bekannt.

### Termin im Journalistenprozess

Der Termin des Prozesses gegen die vier angeklagten Journalisten wegen der Falschmeldung über die Auflösung des Memeler Landtags, ist von der Appellationskammer auf den 29. November festgesetzt worden.

## Auch die Amerikapolen dem polnischen Weltbund beigetreten

Wie die polnische Presse berichtet, hat jetzt der polnische Nationalverband

der ursprünglich in Frage kommenden Kräfte — ein voller Erfolg, ein Fest, das seinen Zweck im engeren Kreise erfüllte, ein Fest, das den Gemein-schaftsgeist der Kameradschaft, Treue und Opterbereitschaft von neuem be-stätigt und verstärkt hat. C.—

in den Vereinigten Staaten seinen Bei-tritt zum Weltverband der Auslandspolen beschlossen (auf dem diesjährigen auslandspolnischen Kongress war die Frage des Beitritts der Amerikarage des Beitrits der Amerika-Polen unentschieden geblieben). Die zweitgrösste Gruppe, die römisch-ka-tholische polnische Vereinigung, hat den Beitritt dagegen abgelehnt (Pose-ner Tgbl. 244 v. 26. 10.).

# Politische Umschau

### Litauen

Befürchtungen des "Rytas". Der klerikale "Rytas" beschäftigte sich in einer seiner letzten Ausgaben mit der weltpolitischen Lage und kam zur Erkenntnis, dass die Lage Litauens nicht beneidenswert wäre. Besonders schwierig würde sich die politische Lage Litauens gestalten, falls die Gerüchte über die Möglichkeit einer deutschfranzösischen Verständigung zur Tatsache würden. Auch die Rückkehr Deutschlands in den Völkerbund würde für Litauen sehr unangenehm sein. Das Blatt glaubt dafür Anzeichen feststellen zu können und schlägt als einzigen Ausweg eine Verständigung mit Polen vor, besonders deshalb, weil sich Frankreich nach einer Verständigung mit Deutschland von Litauen und Schlägt als einzigen und Schlägt als einzigen wird deutschlände von Litauen und Schlägt als einzigen und Schlägt als einz gung mit Deutschland von Litauen und Russland zurückziehen und sich Polen wieder zuwenden würde.

Am 31. Oktober wurde der 15 Jahrestag der Proklamierung der unab-hängigen Ukraine vom litauisch-ukrai-nischen Freundeskreis in Kowno begangen. Als Hauptredner trat der Vorsitzende des litauischen Vereines zur Wiedergewinnung Wilnas auf.

### Deutschland

Bine neue Rede Dr. Schachte, ge Hine neue Rede Dr. Schacht, ge-halten vor den Verbänden der mittel-deutschen Industrie in Weimar, war dem Devisenproblem und der Frage der Rohstoffversorgung gewühmet. Am bemerkenswertesten war dabei die Fest-stellung, dass Dr. Schacht selbst das Grundresetz, der Devisenbeuritscheft. stellung, dass Dr. Schacht selbst das Grundgesetz der Devisenbewirtschaftung, den "neuen Plan" (der Einfuhr und Ausfuhr angleicht), als ein unerfreuliches Instrument bezeichnete, indem er wörtlich sagte: "Der neue Planist scheusslich, nicht nur deshalb, weil er uns an sich grosse Entbehrungen auferlegt, ... sondern auch darum, weil er mit einer Unmenge von Bürokratie und Organisation verbunden ist". Eine Feststellung, die allerdings nicht darüber hinweghilft, dass der neue Plann otwendig ist, weil er vom Ausland aufgezwungen wurde. Hätte ihn der Reichswirtschaftsminister nicht eingeführt so wäre Deutschlands Warenverschuldung weitergewachsen, ohne dass man gewusst hätte, wie man aus dieser Verschuldung herauskommen soll.

soll.

Die Schwierigkeiten der Rohstoffversorgung werden von Dr. Schacht keineswegs leicht genommen: "Wir sind mit Rohstoffen durchaus nicht ausreichend versorgt, aber Not ist in keiner Weise vorhanden, das kann ich Ihnen sagen und wenn wir vielleicht an Rohstoffen verhältnismässig knapp sind, an Fertigwaren in den Lagern sind wir ausreichend versorgt, dass sind wir ausreichend versorgt, dass insbesondere der Konsument der brei insbesondere der Konsument der breiten Masse sich gar keine Sorgen zu machen braucht. Ich bedaure die armen Hausfrauen, die immer herumlaufen und sagen! Ich muss mir rasch noch drei Stück Seife kaufen, denn die Seife wird knapp. Nein, wir haben genügend Seife, wir haben genug zum Anziehen und wir haben genug zum Essen und Trinken. Aber wir werden,uns auch zweifellos so einrichten müssen dass wir die Devisen, die wir müssen dass wir die Devisen, die wir besitzen und die wir noch bekommen, in erster Linie sachgemäss für die Roh-stoffe verwenden, die wir brauchen." Dass man zahlreiche Rohstoffe durch vollwertige inländische Ersatzstoffe überflüssig machen könne, unterliegt nach der Auffassung des stellvertretenden Reichswirtschaftsministers keinem Zwei-Reichswirtschaftsministers keinem Zweitel. Die Herstellung des künstlichen Kautschuks sei zur Zeit schon als völlig gelungen zu betrachten, die Stapelfaser bedeute einen erfolgreichen Anfang. Wenn jemand den Einwand machte, diese Ersatzstoffe seien heute noch teurer als der natürliche Rohstoff, so möge er sich vor Augen halten: auch der künstliche Stickstoff und der Rübenzucker waren friher einmal teurer als Chile-Dalpeter und Rohrzucker und heute konkurieren sie er-

folgreich mit ihnen auf der ganzen Welt. Dazu kommt: bei der Ersatz-produktion werden nicht nur Devisen gespart, sondern auch deutsche Arbeibeschäftigt.

### Sowietrussland

Die Losungsworte zum Jahrestage der bolschewistischen Revolution, Wie alljährlich, so hat auch diesmal das Zentralkomitee der Kommunistischen Partei eine Reihe von Kampfparolen und Losungsworten hersusstragen, die hei der Feier des Jahresten des Jahreste ausgegeben, die bei der Feier des Jahrestages der bolschewistischen Revolution auf den Fahnen und Plakaten der Demonstrationszüge wie an den Ge-bäuden der Stadt Moskau angebracht bauden der Stadt Moskau angebracht werden sollen. Diesmal beläuft sich die Zahl derartiger Merksprüche auf 49. Die ersten drei beziehen sich auf die Weltrevolution, die Proletarier aller Länder werden aufgefordert, dem Bei-spiel der Völker der Sowjetunion nachspiel der Völker der Sowjetunion nachzueifern. Dann folgt als vierter Merkspruch ein Gruss an die "Opfer des Kapitals und des blutigen Faschismus" und an fünfter Stelle ein Gruss an die Proletarier Spaniens, die als "führende heldenhafte Kämpfer gegen Faschismus und Kapitalismus" bezeichnet werden. Einige Losungsworte verherrlichen die Rote Armee, es folgen dann aber gleich andere, welche die Sowjetunion wieder einmal als Hort des Friedens rühmen. Ein sehr grosser Teil der Losungen betrifft praktische wirtschaftliche Fragen, wie die Durchführung der vollständigen Kollektivierung der Landwirtschaft, Förderung der Industrie usw. Die jetzt stattfinder rung der Landw der Industrie usw. der Industrie usw. Die jetzt stattfin-denden Sowjetwahlen sind nicht ausser Acht gelassen.

# **Aus aller Welt**

AND SERVICES Ziege Kirmesseier sestgestellt. sollte den Kirmesbraten Eine liefern und wurde geschlachtet. In ihrem Magen fand man die Damenuhr und ausserdem 1,20 Mark in kleinen Geldstücken, ferner 30 Schmiedenägel bis zu acht Zentimeter Länge, 20 Stück Draht-haspen im Gewicht von 100 Gramm, Schraubenmustern im Gewicht von 125 Gramm. Alies zusammen hat ein Gewicht von rund 700 Gramm.

### Ein Skelett in 1000jähriger Eiche

In der Nähe von Verona ist durch einen Herbststurm eine Eiche gefällt worden, die ein Alter von 'mindestens 1000 Jahren hat. Als man den Stamm untersuchte, fand man in seinem Innern einen grossen Hohlraum, in dem Zusammengekauert das Gerippe einer nern einen grossen Hohlraum, in dem zusammengekauert das Gerippe einer jungen Frau lag. Man nimmt an, dass man heute eine Tragödie aufgedeckt hat, die sich vor einem Jahrtausend ereignete. Damals muss die Höhlung im Baum noch nicht völlig zugewach-sen gewesen sein; aus Gründen, die man heute natürlich nicht kennt, geriet die junge Frau hinein, konnte sich nicht mehr befreien und kam vor Hunger um Hunger um.

### Geheimnisvolle Erkrankung des Seegrases

Die Seegrasgründe in der Die Seegrasgründe in der Ustsee sind von einer geheimnisvollen Erkrankung bedroht. Man vermutet, dass die Erkrankung in Spanien ihren Anfang nahm, da ähnliche Erkrankungserscheinungen erstmalig vor längerer Zeit in Spanien aufgetreten sind. Die Er-krankung des Seegrases hat zur Folge dass ganze Seegrasflächen in kurzer Zeit vernichtet werden. Dieses Ab-sterben bedeutet für die Fischbestände eine grosse Gefahr, da hierdurch die Laichplätze eine Verlagerung erfahren

### Die künftige Vollstreckung der Todesstrafe in Estland

Durch eine Verordnung des Staats-präsidenten ist in Estland eine neue Strafprozessordnung eingeführt worden, Das Fundbüro im Ziegenmagen
Bei einem Besitzer in Alt-Weistritz
verschwand vor einiger Zeit auf unerklärliche Weise eine wertvolle goldene
Damenuhr. Der Täter wurde bei der

giften, gibt der Gefängnisdirektor dem Henker den Befehl, dem Verurteilten Gift zu reichen. Hat der Verurteilte Flenker den Beten, den Gift zu reichen. Hat der Verurteilte innerhalb fünf Minuten das Gift nicht genommen, so erfolgt die Hinrichtung durch Erhängen. Die Art und die Zusammensetzung des Giftes wird von transtatichen Gesundheitsbehörde

### Die russische Frauenschönheit kostet jährlich 425 Millionen Rubel!

Eine Amerikanerin hat die Sowjetunion bereist und sich bei dieser Gelegenheit lebhaft interessiert, ob und
wieviel Geld die Russin zur Erhaltung
ihrer Schönheit ausgibt. Zunächst hat
die Reisende, wie wir dem "New York
Herald" entnehmen, festgestelli, dass
die Russinnen Salben, Puder und
Schminke keineswegs ablehnen und
sich für den dernier cri ebenso interessieren, wie angeblich für die Belange Somminke keinswig and the sich für den dernier cri ebenso interessieren, wie angeblich für die Belange des Proletariats. Die Amerikanerin wollte es aber ganz genau wissen und interviewte Madame Shemtschushna, die Leiterin des "Tege" (so heisst der Moskauer Parfum- und Kosmetik Trust), die ihr bereitwilligst erklärte, dass die Regierung im Jahre 1933 mehr als 425 Millionen Rubel vom "Tege" erhalten hat und dass die für 1934 voraussichtlich ausfallende Summe noch ganz erheblich höher sein wird. Zehntausend Frauen sind in dem Kosmetik-Trust angestellt. Die Nachfrage ist so gross, dass in drei Schichtea gearbeitet werden muss.

### Ein fideles Gefängnis

Die Polizisten von Bournemouth haben den Behörden dieser Tage eine Beschwerdeschrift überreicht, in der sie darum ersuchen, "ebenso zuvorkommend behandelt zu werden, wie die Insassen des Stadtgefängnisses" Tatsächlich scheinen die Gefangenen von Bournemouth ein besonders angenehmes Leben zu führen. Zweimal in der Woche werden ihnen Filme vorgeführt, sie arbeiten nur sechs Stunden am Tage und sind in Zellen untergebracht, die nach dem Brief der Polizisten "bei weitem komfortabler eingerichtet sind als die billigen möblierten Zweifel, dass solche Auswüchsedes "humanen" Strafvollzugs die Statistik der Verbrecher beeinflussen kann. Wer einmal so angenehm aus dem Die Polizisten von Bournemouth hatistik der Verbrecher beeinflussen kann. Wer einmal so angenehm aus dem Blechnapf gefressen hat, wird nach der Entlassung heutzutage keine bessere Unterkunft mehr finden. Die Folgen kann man sich leicht ausmalen.

### Drei Menschen im Auto verbrannt

Während einer Nacht ereignete sich in der Nähe von Siegburg ein furcht-bares Autounglück. Ein Lastkraftwain der Nähe von Siegburg ein furchtbares Autounglück. Ein Lastkraftwagen aus Eitorf prallte aus bisher unbekannter Ursache mit voller Wucht gegen einen Baum, dass der vordere Teil des Wagens, in dem zwei Kinder und eine junge Frau Platz genommen hatten, vollständig eingedrückt wurde. Der Benzintank explodierte und der Wagen geriet in Brand. Die drei Personen, denen jede Rettungsmöglichkeit fehlte, da sie auf ihren Plätzen eingeklemmt waren, verbrannten bei lebendigem Leibe.

### Als "lebendes Tier" verfracht it

Ein Schauspieler aus Gelsenkirchen kam, um die durch die Eisenbahnsahr-ten entstehenden Kosten herabzudrükten entstehenden Kosten herabzudrükken, auf die Idee, seinen Gehilfen "als
lebendes Tier" zu verfrachten. Bei
den Transporten auf der Bahn brachte
der Aussteller seinen Gehilfen in
einem geschlossenen Ausstellungskasten zur Bahn. In dem engen Raum
musste der blinde Passagier manchmal zwölf Stunden verbringen. Bei
einer Revision des "Tierkäfigs" durch
Bahnbeamte war man nicht wenig erstaunt, einen zusammengekauerten
Menschen zu finden. Gagen den
Schauspieler ist ein Strafverfahren ein-

# Woohenspiegel

Am 5. Oktober begannen in den Räumen des litauischen Ministerkabinetts die litauisch-lettländischen Verhandlungen unter dem Vorsitz des litauischen Delega-tions nitgliedes, Departementsdirektors Norkaitis. Die Sitzungen wurden von Aus-senminister Lozoratits eröffnet

Sonnabend, den 3. November fand in Riga der Ausstausch der Ratifika-tionsurkunden des Vertrages der Verständigung und Zusammenarbeit zwischen Litauen, Lettland und Estland statt. An dem Ausstausch der Ratifikationsukunden haben lettischerseits Ministerpräsident und Aussenminister Ulmanis, litauischer-seits — der litauische Gesandte in Riga, Minister Vileisis, und estnischerseits — der estnische Gesandte in Riga, Minister Menning, teilgenonaen.

Die litauische Telegraphenagentur teilt mit, dass die litauische Gesandtschaft in Berlin dem Auswärtigen Amt eine Verbalnote überreicht habe, in der auf Stö-rungen in der Zustellung der Zeitungen aus Litauen und dem Memelgebiet an die Berliner litauische Gesandtschaft hingewiesen wird.

Litauische Zeitungen wissen zu berichten, dass die Gattin des polnischen Staatsp-äsidenten, Mosschizki, demnächst zum Besuche ihrer Mutter nach Litauen kommen wird. Sie ist gebürtige Kaunaerin.

ln Litauen wird für Personen, die mit Arrest bestraft sind, die Einführung einer Arbeitsdienstpflicht geplant.

Aus Frankreich kommen Meldungen über Vorbereitungen zur Bereitstellung französischer Truppen zum "Schutze" des Saargebiels, als Vorwand wird ein angeblicher "nationalsozialistischer Putsch" im Stargebiet genannt.

In einer offiziellen Meldung aus Moskau wird der Hoffnung Ausdruck gegeben, dass die Meinungsverschiedenheiten in Bezug auf den Verkauf der Ostehinabahn in allernächster Zeit behöben sein werden.

Der Völkerbundrat ist zum 21. November zu einer ausserordentlichen Session einberufen worden. Auf der Tageso dnung steht nur ein Punkt; die Saarfrage.

Der Plan der Einführung einer Schulgeldzahlung in den Volksschulen Sow. jetrusslands ist, wie mehrere Blätter mittellet, endgultig fallen gelassen worden. Die Aukundigung hatte seinerzeit recht scharfe Kritik hervorgerufen und zu Einwendungen sowohl der Elterakreise wie der Lehrerschaft geführt, die aunmehr berücksichtigt worden sind.

Der Fehlbetrag im japanischen Budget für das Jahr 1934 bs 1935 wird sich auf rund 650 Millionen Yen belaufen. Zur Deckun; dezer Defizies, das durch die Zusatzkredte für Armee und Marine entstanden ist, wird eine neue in iere Anleihe beautragt werden. Das Kriegs ministerum ist jedoch gegen eine solche Anleihe und verlangt die Auflegung neuer Steuern.

leihe und verlangt die Auflegung neuer Steuern.

Der Kircheakampf im Mix'ko verschäft gich. In einzelnen Sauten (Acapulca) wird jeder Gotterdienst für sämtliche Konfessionen verboten.

Auf der Konferenz der Balkanpittmächte (jug sslawien, Rumanien, Griechnaland, Türkei) in der türkischen Huppisadt Ankara wurde der rammische Aussenminister Titulescu beauftragt, nach dem Master des Statuts der Kleinen Entente ein Statut des Balkanpakts zu entwerfen.

Der französische Geschäftsträger in Rom unterbreitet der itelienischen Beglerung die Bitte um Auslieferung des in Tunis verhafteten kroutischen Emiganien Dr. Pawelitsch, den die jugoslawische Presse als den "intellektuellen Mörder" von Marseille bezeichnet. Da maa italienische teits din Statquickt vertritt, dass die geltenden Verträge die Auslieferung rein politischer Verbreche nicht erfauben gilt es als zweifelhaft, ob Italien dem Wansche Frankreichs entsprechen wird.

Leidejas: Lietuvos Vokiečių Kulturinė Bajunga. Hersusgober: Kulturverband der Deutschen Lie Atsakomingas redakterius R. Kosmanae. Verantwortijsker Redakteur R. Kosmanae.

# NACHRICHTEN

0

### Neuer Chef der litauischen Offiziersschule

Der litauische Staatspräsident hat zum Chef der litauischen Offiziers-schule den Obersten des Generalsta-bes, Musteikis, und zum Inspektor der-selben Oberst Čepauskas ernannt. Zum Chef der litauischen Kavallerie wurde Oberst Tallat-Kelpša, zum Stabschef der zweiten Infanteriedivision Oberst Zadeika ernannt.

### Die litauischen Beamten müssen Gänsebraten essen

Gänsebraten essen

Das litauische Ministerkabinett hat nunmehr endgültig beschlossen, dass die Beamten und sogar Angestellte privater Betriebe bis zum 10. Januar für jede 50 Lit ihres Gehalts eine IGans kaufen werden müssen. Auf diese Weise glaubt man 200.000 Gänse im Inlande abzusetzen. Die litauische Gänseausfuhr ging hauptsächlich nach Deutschland und betrug etwa 300.000 Stück. Um jedem Landwirte die Abnahme einer proportional gleich grossen Zahl von Gänsen zu sichern, wird bis zum 10. November eine statistische Aufnahme der in Litauen vorhandenen Gänse durchgeführt werden. Der Durchschnittspreis für Gänse wird 5 Lit pro Stück betragen. Da dadurch nur die Hälfte der Gänse untergebracht sein wird, so werden für den übrigen sein wird, so werden für den übrigen Teil Abnehmer im Auslande gesucht.

### Luftverkehr auch im Winter

Luftverkehr auch im Winter In den früheren Jahren wurde der von der "Deruluft"-Gesellschaft aufrechterhaltene Luftverkehr zwischen Berlin und Moskau über Königsberg und Kaunas, in den Wintermonaten November und Dezember eingestellt. In diesem Jahre hat die Gesellschaft beschlossen, auch in diesen beiden Wintermonaten ihre Flugzeuge über Kaunas verkehren zu lassen. Der Flugverkehr wird nur im Monat April unterbrochen werden. terbrochen werden.

### Offizial-Rechtsbeistände in Zivilsachen

Im Justizministerium wird der Entwurf einer Aenderung des geltenden
Gerichtsverfassungsgesetzes ausgearbeitet. Danach wird dem Gericht das Recht eingeräumt werden,
Rechtsanwälte auch in Zivilsachen als
Bevollwächtigte der Kläger zu bestimmen, die nicht in der Lage sind, sich
selbst zien Rechtenwalt zu nehmen. selbst einen Rechtsanwalt zu nehmen

### Aufnahme in die litauische Staatszugehörigkeit eingestellt.

Im Zusammenhang mit der Ausarbeitung eines neuen Gesetzes über die Aufnahme in die litauische Staatszugehörigkeit und über deren Verlust sind Neuaufnahmen in die litauische Staatszugehörigkeit für eine bestimmte Leit eingestellt worden.

### Harte Strafen für Terroristen

Das litauische Kriegsgericht verurteilte die 2 Anhänger der ehemaligen Pletschkatitistengruppen. A. Daukschas und M. Atkazevitschus, zu Tode durch Erschiessen. Die Verurteilten haben Gnadengesuche eingereicht.

Lítauis ch lettländische Eisenbahnkonferenz

Während des Aufenthaltes des litauischen Vizeverkehrsministers in Riga ist der Beschluss gefasst worden, Anfang Dezember eine litauisch-lettländische Eisenbahnkonferenz einzuberufen.

Neuer Chef der litauischen Offi
Neuer Chef der litauischen Offi
die Kauener Stadtverwaltung. Pliuin Polen, Marian Svieckovski, und erlag dieses Geldes vor dem Bezirksgericht angeklagt, wurde aber wegen Mangel in Beweisen seinerzeit freigesprochen. Dagegen erhob der Staatsanwalt Einspruch bei der Appellattionskammer, die nun den Angeklagten für schuldig befand und das obige Urteil fallte.

### Memeliprozess am 14. Dezember

Wie die litauische Telegraphenagentur offiziell mitteilt, ist der Termin des Memelprozesses jetzt endgültig auf den 14. Dezember festgesetzt
worden. Die Verhandlungen werden
in den Räumen des Justizministeriums
geführt werden. Die Zahl der Angeklagten beträgt 126, die Zahl der Zeugen laut Anklageschrift 296, die Zahl
der von den Angeklagten betantragten Zeugen 142 und die Zahl der laut
Vereinbarung vorgeladenen Zeugen
59. Insgesamt beträgt die Zahl der
am Prozess beteiligten Personen 650.
Darunter die Sachverständigen, Doimetscher usw.

dessen Frau erschossen vor. Die sodes Kapcevičius nicht den Tatsasachen entsprachen, und es wurde
selbst der Täter gewesen ist. Er
wurde darauf angeklagt und das Gericht verurteilte ihn jetzt wegen Mordes zu lebenslänglichem Zuchthaus.

Todschlag wegen einer Kuh
Das Kauener Bezirksgericht bielt in
Ukmerge eine Sitzung ab, in der gegen
den Landwirt Makevičius verhandelt
wurde. Im Mai dieses Jahres hatte der metscher usw.

Interesse für den Memelprozess Für den am 14. Dezember begin-nenden Memelprozess haben sich bereits 18 ausländische Pressevertreter angemeldet. Darunter aus Deutsch-land, Frankreich, England, Italien und sowjetrussland und Polen.

### Kauener Ingenieur in der Mand-schurei ermordet

Vor einigen Jahren wanderte ein Kauener Ingenieur namens Strassburg nach der Mandschurei aus. Ingenieur Strassburg hatte sich in Charbin nie-dergelassen, wo er eine Chemikalien-fabrik eröffnete. Nunmehr weiss eine fabrik eröffnete. Nunmehr weiss eine Kauener Zeitung zu berichten, dass Ingenieur Strassburg sowie seine Frau in Charbin von Räubern ermordet worden sind. Ing. Strassburg hinterliess zwei kleine Kinder. Ein Bruder des Ermordeten begab sich dieser Tage aus Kaunas nach Charbin, um die Waisen nach Litauen zu bringen.

## Eine sowjetrussische Journalisten-exkursion nach Litauen

Nach Litauen wird Anfang Januar eine Exkursion russischer Journa isten mit Radek, Kolzow und Buchow an der Spitze eintreffen. Der Besuch soll eine Erwiderung des vor kurzem er-folgten Besuches litauischer Journali-sten in Moskau sein.

### Der Bahnhof wird verschönert

Der Bahnhof wird verschönert

Der Platz vor dem Kauener Bahnhof wird einer eingehenden Renovierung unterzogen. Das Pflaster wird erneuert, die Beleuchtung wird vervollkommnet usw. In diesem Jahre sollen insgesamt 6000 qm eine neue moderne Pflasterung erhalten. Die Renovierungsarbeiten werden sich Fauf etwa 12000 Lit belaufen. Nach Fertigstellung dieser Arbeiten soll eine neue Verkehrsordnung für Fahrzeuge und Fussgänger eingeführt werden, in der Mitte des Platzes soll ein Verkehrstürmehen errichtet werden, von wo aus der lebhafte Verkehr am Bahnhof geregelt werden soll. Alle diese Arbeiten sollen nach Möglichkeit noch in diesem Jahr beendet werden.

### Seine Frau erschossen

schas und M. Atkazevitschus, zu Tode durch Erschiessen. Die Verurteilten haben Gnadengesuche eingereicht.

Verurteilung eines früheren Kassierers der Stadtverwaltung

Die Appellationskammer verurteilte in den letzten Tagen den früheren Kassierer der Kauener Stadtverwaltung, Pliusčauskas, zu drei Jahren Zuchthaus und Rückestattung von 77000 Lit an

Polnischer Politiker in Litauen verunglückt

Todschlag wegen einer Kuh

Das Kauener Bezirksgericht hielt in
Ukmerge eine Sitzung ab, in der gegen
den Landwirt Makevičius verhandelt
wurde. Im Mai dieses Jahres hatte der
Landwirt Kulpavicius, als er sich mit
seinem Sohn auf der Weide befand,
eine fremde Kuh gefunden, die er einfing und nach Hause abführen wollte.
Dabei traf er den Besitzer Mackevicius, dem die Kuh gehörte. Als K.
sich weigerte, die Kuh herauszugeben,
wurde M. so erregt, dass er einen
harten Gegenstand nahm und K. auf
den Kopf schlug. Noch am selben
Tage starb dieser an den schweren
Verletzungen. Das Gericht verurteilte
M. zu 12 Jahren Zuchthaus.

Zwei Tote durch vergiftetes
Konfekt

Aus Vilkaviškis wird folgender bebedauernswerter Fall berichtet: Dieser
Tage fand eine Frau namens Sokolnikiene auf der Strasse eine Tüte mit
Konfekt, die sie mit zu ihrer Schwester Norkiene nahm. Dort setzte sie
das gefundene Konfekt den beiden
Kindern sowie ihrer Schwester vor und
ass auch selbst davon. Kurz nach dem
Genuss stellten sich bei den beiden
Frauen und den Kindern Krämpfe ein,
und schon nach wenigen Stunden war Genüss stehen sich bei den beiden Frauen und den Kindern Krämpfe ein, und schon nach wenigen Stunden war eins der Kinder, das Töchterchen der Norkiene, tot; die beiden Frauen und der zweijährige Junge der Norkiene wurden ins Kreiskrankenhaus überführt. Der bedrohliche Zustand der Norkiene und ihres Sohnes machten aber schon am nächsten Tage eine Überführung der beiden nach dem Kauener Krankenhaus notwendig; doch das Kind verschied bereits unterwegs. Die Mutter befindet sich zur Leit im Kauener Krankenhaus; ihr Gesundheitszustand ist besorgniserregend. Schwer erkrankt ist auch die Finderin des Konfekts, Frau Sokolnikiene. Dieser tragische Fall bildet das Tagesgespräch der ganzen Stadt und hat grösste Trauer mit der unglücklichen Mutter ausgelost.

löst.

Die Obduktion der Leichen der beiden verstorbenen Kinder ergab, dass das Konfekt mit einem ausserordentlich stark wirkenden Gift gefüllt war. Wer die Tüte auf der Strasse niedergelegt oder verloren hat, ist einstweilen noch unbekannt. Die Polizei führt eine umfangreiche Untersuchungsaktion durch.

### Simnen (Simnas)

Ertrunken. Der achtjährige des Besitzers Radzevičius geriet Spielen mit anderen Kindern in Grube des Torfbruches im Dor kischken und ertrank.

### Alyta (Alytus)

Ka-sie Gehöft des Besitzers Senaped

Dorfe Užubaliai ist von einem Brand bis auf die Grundmauern eingeäschert worden. Ausser den Gebäuden ver-brannten 150 Zentner Getreide, 11 Schafe und anderes Inventar. Der Gesamtschaden beträgt 14000 Lit. Ver-sichert waren die Gebäude mit 8.100

# verunglückt Vor einiger Zeit verunglückte mit seinem Auto auf der litauisch-polnischen Administrationslinie das Mitglied des Instituts für Minderheitenstudium in Polen, Marian zwieckovski, und erlag kurz darauf, ins litauische Krankenhaus eingeliefert, an seinen Verletzungen. Seine Bestattung and in Litauen statt. An der Bestattung nahmen ausser li Jesnen (Jeznas)

Liebestragödie. Der 20-jährige Besitzersohn Mickevičius hatte seit längerer Leit ein Liebesverhältnis mit der 18-jährigen Besitzerstochter Stelmokaite. Als sie sich aber in letzter Zeit immer mehr von Mickevičius zurückzog, entschloss er sich, sie zu töten. Er lauerte ihr auf dem Heimwege auf und feuerte aus einem alten russischen Militärgewehr auf sie einen Schuss ab, der sie tödlich verletzte. Gleich darauf schoss er sich ebenfalls eine Kugel in den Kopf.

### Wilkowischken (Vilkaviškis)

Verschollen . . Neulich sind der Besitzersfrau Pluschkat, wohnhaft in Masikwietischken, ell Puten am hel-len Tage verschwunden. Wer der freche Dieb derselben ist, weiss nie-

Ein nützliches Onternehmen stillgelegt. Im Dorfe Masikwie-tischken existierte seit 1930 eine Mol-kerei. Anfangs klappte alles vorzüg-lich, denn die Landleute hatten beson-deres Interesse dafür. Allmählich ging es mit dem Unternehmen schwächer, bis es schliesslich am 1. September seine Tätigkeit einstellte. Pf. v. H.

### Handel und Wirtschaft

## Litauische Verhandlungen mit J Griechenland

Wie verlautet, werden demnächst zwischen Litauen und Griechenland Wirtschaftsverhandlungen beginnen. Jetzt werden bereits die Vorbereitungen getroffen.

### Preisindex in Litauen weiter zurückgegangen

Der allgemeine Preisindex in Litauen ist im September wieder um 1,7 Punkte auf 57,0 (1913-100) zurückgegangen. Am stärksten ist der Preisindex der ersten Warengruppe - des Getreides -- zurückgegangen, und zwar um 3,9 Punkte. Einen weiteren beachtenswerten Rückgang um 1,6Punkte weisen die Preise für Felle und Leder auf.

### Existensminimum in Litauen

Nach den neuesten Feststellungen beträgt das Existenzminimum in Li-tauen für eine Person 57,31 Lit, 62,52 Lit, 1932 — 70,64 Lit.

Tarifermässigung für Gütertransporte

Die litauische Eisenbahnverwaltung hat eine Ermässigung von 40 Prozent für Getreidetransporte zum Memeler Hafen und zu den Silos beschlossen.

Mit dem Bau einer automatischen

Mit dem Bau einer automatischen

Telefonzentrale ist unweit der Katholischen Kirche in Schanzen begonnen
worden. Es wird ein dreieinhalbgeschossiges Gebäude zu diesem Zweck
errichtet. Das Erdgeschoss ist bereits
fertig. Das Gebäude soll noch in diesem Harbet im Rahhau fertig werden fertig. Das Gebäude soll noch in die-sem Herbst im Rohbau fertig werden.



# Bilder der Woche







Oben rechts:
Winters Einzug im Deutschen Hochgebirge.

Oben links:

Das aktueliste Thema

Links: Zum 175. Geburtstag Priedrich von Schillers Schillers Geburtshaus in Mar-bach am Neckar

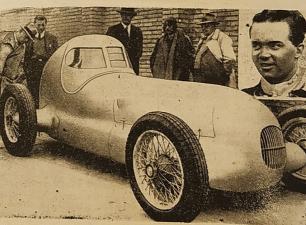
Rechts: Der Münchener Erst Henne, fährt auf BMW-Maschine We trekord





Links:

Schiller-Gedenkmunzen im Werte von 2 und 5 Reichsmark



Caracciolas (im Ausschnitt) Mercedes Benz-Rennwagen,





Friedrich von Schiller

Links:

Ein neues Pakat für Reisewerbung

Nonnen am Allerseelentag — ein Bi d, wie man es am 2. November vie fach sehen konnte





Winterhilfswerk in Deutschland.





Heringslogger bei schwerer See.



Ein Bergmann aus Kohle aus der oberschlesischen Stadt Beuthen. T

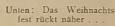




Jagd im Monat November.



Ein Gefallenen-Ehrenmal in Velten in der Mark





Schloss Kneinsberg in der Mark, das vor 200 Jahren von dem Soldatenkönig Friedrich Wilhelm I. dem damaligen Kronprinzen, dem späteren Friedrich dem Grossen, geschenktwurde, feiert sein Jubiläum. Hier verlebte der junge Friedrich die glücklichste Zeit seines Lebens, der er später in Dichtungen ein Denkmal gesetzt hat.



"Flirte einen Augenblick mit ihm, ich ruse inzwi-schen die Polizei an."

# UNTERHALTUNG und WISSEN

### Was haben die Männer in ihren Taschen?

Kleine Untersuchung mit einem Schuss Humor und Ernst

Welcher Ehemann kennt nicht diesen klassischen Saltz aus zartem Frauemunde? Als folgsamer Mann reicht man seiner Frau dann den Spiegel, nicht ohne dabei die Bemerkung zu unterdrücken: "Na, weisst Du, in deiner Tasche sieht es aber aus! Kraut und Rüben sind gar nichts dagegen." Worauf die bessere Hälfte prompt erwidert: "Dass ich nicht lache! Ihr Männer habt es gerade nötig, über die Taschen anderer Leute zu reden! Wasttragt ihr denn mit Euch herum? Nichts als unnützen Kram. Oder eizwa nichts?"

Ja, das ist so eine kitzlige Frage.

Taschen herum? Hosentaschen pslegen ja schon bei den Zehnjährigen äusserst beliebt zu sein. "Du, Mutti", heisst es, "der nächste Anzug muss aber richtige, tiede Hosentaschen haben, nicht wahr?" So ein paar männliche Hosentaschen unterstreichen den Mut und die Kraft — wenigstens glauben die Jungens das so. Der Gaube macht ja schliesslich viel aus. Und so geht das nun weiter. Was wäre ein Seemann, wenn man ihm plötzlich die Hosentasche zunähte? Himmel, die ganze Reeperbahn bekäme ein anderes Gesicht!

ein Burovorstener wollen mat seinen. In der Brusttasche des Sommerüber-ziehers ruhen sanft zwei Fahrscheine Er ist nicht gera-le neu, d. h. genauer ausgedrückt zweienhalb Jahre alt Da-mals war er mit seiner Frau ins Thea-

ausgedrückt zwoeinhalb Jahre alt Danicht wahr?" So ein paar männige has war er mit seiner Frau ins Theathick wahr?" So ein paar männige het Hosentaschen unterstreichen den Mut und die Kraft — weingstens glaube und die Kraft — weingstens glaube und so geht das nun weiter. Was wäre ein Seemann, wenn man ihm plotzie die ganze Reeperbahn bekäme ein anderes Gesicht!

"Sag' mal, wieviel Taschen habt ihm Manner eigenlich?" Auch diese Frage aus zartem Frauenmunde ist nicht ganz unbekannt. Und so stehender Kinderlocke, und in einem Seitenfach liegt die letzte Zeitungsquit ung zurtem Frauenmunde ist nicht ganz unbekannt. Und so stehender Lose eine Kinderlocke, und in einem Seitenfach liegt die letzte Zeitungsquit ung Also alles in bester Ordnug. Was die Weste enthält, kann man sich der Waste sind vier der mit uns herum?

Also auerst einmal trudelt beim Öffine zu er mit? Zuerst einmal trudelt beim Öffine der der mas her weitigerlobt und schicke eine Loke zum Andenken von mir, weil ich dier Augen der volksdeutsche Gest mit ein Schiel in die Brieftasche (kein Angst, es wird nicht gemaust). Ein Zwanziglitschein ruht neben einer Krankenkassenquittung, daneben eine blonde Kinderlocke, und in einem Seitenfach liegt die letzte Zeitungsquit ung "Also alles in bester Ordnug. Was die Weste enthält, kann man sich der Manner eigenlich?" Auch diese Frage aus zartem Frauenmunde ist nicht ganz unbekannt. Und so stehender für seitenfach liegt die letzte Zeitungsquit ung "Also alles in bester Ordnug. Was die Weste enthält, kann man sich beitenfach liegt die letzte Zeitungsquit ung Also alles in bester Ordnug. Was die Weste enthält, kann man sich der Meri verblerer ja — wierle ein der Meri verblerer het ein Meri verblerer het ein Meri verblerer het ein Meri verblerer het ein der mit verblere het mit der saus ergen ein Gen Hosen aus vergangenen Jahrunderten. Kurz ein mat verblere het weite habe der sum Andenken von mir, weit ich der bei noch der bei ne mit verblerer für Dieh deutschen bei nehe sin verblerer het verblerer der mit seiner je m

Kleine Untersuchung mit einem Schuss Humor und Ernst

"Ach, Gustav, sei doch mal so freundlich und gib mir den kleimen Spiegel, der in meiner Handtasche steckt!"

Brieftasche (schlanke Brieftaschen kann man gern aussen tragen, die klaut so leicht Keiner). Das Beinkleid zierten wan der Melcher Ehemann kennt nicht diesen klassischen Satz aus zartem Frauenmunde? Als folgsamer Mann reicht man seiner Frau dann den Spiegel, nicht ohne dabei die Bemerkung zu unterdrücken: "Na, weisst Du. in deiner Tasche sieht es aber aus! Krau und Rüben sind gar nichts dagegen." Worauf die bessere Hälfte prompt erwidert: "Dass ich nicht lache! Ihr Männer habt es gerade nötig, über die Taschen anderer Leute zu reden! Was traget ihr denn mit Euch herum? Nichts als unnützen Kram. Oder etwa nichts?"

Ja, das ist so eine kitzlige Frage, Was tragen wir Männer in unseren Ja, das ist so eine kitzlige Frage, Was tragen wir Männer in unseren Taschen herum? Hosentaschen pflegen ja schon bei den Zehnjährigen äusserst beliebt zu sein. "Du, Mutti", heisst es, "der nächste Anzug muss aber ausgedrückt zwoeinhalb Jahre alt Datal sehn. Anzug muss aber ausgedrückt zwoeinhalb Jahre alt Datal sehn. Anzug muss aber ausgedrückt zwoeinhalb Jahre alt Datal sehn. Anzug muss aber ausgedrückt zwoeinhalb Jahre alt Datal sehn. Anzug muss aber ausgedrückt zwoeinhalb Jahre alt Datal sehn. Anzug muss aber ausgedrückt zwoeinhalb Jahre alt Datal sehn. Anzug muss aber ausgedrückt zwoeinhalb Jahre alt Datal sehn. Anzug muss aber ausgedrückt zwoeinhalb Jahre alt Datal sehn. Anzug muss aber ausgedrückt zwoeinhalb Jahre alt Datal sehn. Anzug muss aber ausgedrückt zwoeinhalb Jahre alt Datal sehn. Anzug muss aber ausgedrückt zwoeinhalb Jahre alt Datal sehn. Anzug muss aber ausgedrückt zwoeinhalb Jahre alt Datal sehn. Anzug muss aber ausgedrückt zwoeinhalb Jahre alt Datal sehn. Anzug muss aber ausgedrückt zwoeinhalb Jahre alt Datal sehn. Anzug muss aber ausgedrückt zwoeinhalb Jahre alt Datal sehn. Anzug muss aber ausgedrückt zwoeinhalb jahre alt Datal sehn. Anzug muss aber au

die daraus sprechen. Es braucht ja nicht immer das Schicksal eines Dich-ters zu sein.

### Bücherecke

Oesterreich und das Ausland-deutschtum (Schriften des Österrei-richen Verbandes für volksdeutsche Auslandarbeit, herg, von losenh A

deutschtum (Schriften des Osterreirichen Verbandes für volksdeutsche Auslandarbeit, herg. von Joseph A. Tzöbl und Raimund Meyer, Wien 1934). Wenn man das vorliegende Büchlein durchliest, dann muss man unwillkürlich an den Ausspruch des spartanischen Gesandten in Athen denken: "die Leute wissen wohl, was sich schickt, aber sie tun es nicht." Das Buch enthält gewiss eine Reihe von wertvollen Ausführungen, aber hinter all den schönen Worten von "Gesamtinteressen des deutschen Volkes", "volksdeutscher Gesinnung", "Missbrauch der Religion" usw. steckt der Pferdefuss. Gerade bei der augenblicklichen bedauerlichen Zuspitzung der politischen Lage dürfte in der Volkstumsarbeit keine neue Spaltung heraufbeschworen werden. Das österreichische Deutschtum müsste, über die heutigen Staatsgernzen hinzus mit dem VIVA

das wäre volksdeutsche Gesinnung.

Den Gesamtinteressen des deutschen Volkes würde es auah entsprechen, wenn zwischen den beiden grössten deutschen Staaten endlich die denkbar engste Verbindung hergestellt würde, denn, wie bekannt, wirkt in den Augen der meisten Auslanddeutschen das Sonderdasein Österreichs, wie das in einem Artikel des Büchleins von Lichtenstein und Luxemburg behauptet wird, ebenfalls wie "ein vergessenes geschichtliches Überbleibsel aus vergangenen Jahrhunderten" Kurz zusammengefasst: ein Buch, dessen Inhalt man zum grössten Teil nicht billigen kann, ein Verband, dessen Arbeit man ablehnen muss.

# 

### Novelle von Sigrid Ritzky

12. Fortsetzung und Schluss.

Sibille war ein wenig erstaunt, ihr Abteil leer zu finden. Wo war der alte Herr geblieben, der hier gesessen hatte? Sein Gepäck war noch da. Vielleicht war er in den Speisewagen gegangen. Ach, das war doch so gleichgultig, ihretwegen konnte er auch ausgestiegen sein!

Und doch — es wäre ganz gut, wenn er ihrjetzt hier gegenübersitzen würde. Man müsste sich beherrschen... man würde sich zwingen, an anderes denken.

herrschen... man würde sich zwingen, an anderes denken.

So aber... Es gab nur einen Punkt, um den alle Gedanken kreisten: Kassian! Kassian! Ja, was wollte sie eigentlich? Warum fuhr sie dann fort? War sie nun feig oder mutig oder vernünftig gewesen?

Nichts von alledem! Sie konnte es sich wohl vortäuschen... Es war weiter nichts, als ein Nicht-Nachgeben-Wollen, ein Anders-Sein-Wollen, ein störrisches Verharren auf dem einmal eingenommenen Standpunkt. Mein Gott, wo waren jetzt ihre Erkenntunses, ihr harmonisches Gleichgewicht, ihr über den Dingen stehn? Weg, verweht. Es gab nichts, woran sie sich halten und beruhigen konnte. Sie war noch lange nicht ein innerlich freier Mensch. Gottes jämmerlichster Lehrling war sie... ein Dilletant und Stümper, der erst durch die heilige Feuerprobe der

Liebe geläutert werden musste.

Kassian!

Sibille legte das Gesicht in die Hände und weinte

Der alte Herr räusperte sich, schob die Abteil-tür wieder zu und wartete ein bisschen auf dem

Gang.

Er konnte nun cinmal Frauen nicht weinen sehen. Und wenn sie obendrein noch so jung und

Er konnte nun einmal Frauen nicht weinen sehen. Und wenn sie obendrein noch so jung und schön waren, erst recht nicht.

Erst als Sibille das tränennasse Gesicht abgewischt und gepudert und eine Zigarette angezündet hatte, kam er wieder herein. Er setzte sich ihr gegenüber und faltete eine Zeitung auseinander.

Sibille rauchte und sah sich die Bilder auf der anderen Seite an. Als die Zigarette zu Ende war, machte sie den Handkoffer auf und nahm das Buch heraus, das sie heute morgen wahllos von irgendeinem Tisch genommen hatte, nur um eine Reiselektüre zu haben.

Sie machte es auf — gleich auf der Titelseite stand Kassians Name! Es war sein Buch.
Fassungslos sah Sibille auf die grosse, wunderber flüssige Handschrift und fühlte die Tränen wieder unaufhaltsam kommen.

Der alte Herr spähte verstohlen über den Zeitungsrand in ihr Gesicht.

Sibille sah auf, legte das Buch auf den Klapptisch, nahm eine Zigarette aus der Schachtel und ging auf den Gang.

Eine Dame stand mit ihrem Söhnchen am Fenster. Der Kleine nahm mit geräuschvoller Begeisterung eine Kuhherde in Augenschein. Als Sibille herauskam, hörte er im Plappern auf und betrachtete interessiert die neue Erscheinung.

Sibille kehrte ihm schroff den Rücken und ging auf den Guster ein Plappern auf und betrachtete interessiert die neue Erscheinung.

Sibille kehrte ihm schroff den Rücken und ging auf den Ziarette anstecken. Da entdeckte sie, dass sie die Streichhölzer vergessen hatte, wandte sich wieder zum Wageninnern und bemerkte jetzt

erst denn Mann, der mit dem Rücken zu ihr an der

anderen Tür stand.

"Was für helle Haare! war das erste, was Sibille dachte, als sie ihn sah, "genau wie — Ach Gott, schon wieder! Es war wirklich genug daran gedacht!"

gedacht!"

Sie drehte unschlüssig die Zigarette zwischen den Fingern. Man könnte ihn um Feuer bitten...

Sie machte einen halben Schritt zu ihm hin. Der Mann am Fenster rührte sich nicht. Erschien in tiefe Gedanken oder in das Bild der vorbeifliegenden Landschaft versunken.

Er hatte einen hellen, zerdrückten Sommermantel an, dessen Gurt unordentlich ein paarmal um sich selbst gedreht war.

selbst gedreht war.
"Sonderbar", dachte Sibille, 'bei dieser Hitze im Mantel zu laufen!" Und noch dazu mit aufgestell-

Mantel zu lauten! Und noch dazu mit ausgesteltem Kragen. Sie tat noch einen halben Schritt, dann sagte sie: "Darf ich um Feuer bitten!"
Der Mann holte die Hände aus den Taschen und, ohne sich umzuwenden, mühte er sieh, ein scheinbar schlecht funktionierendes Feuerzeug anzuschla-

gen.
Sibille merkte gar nicht, wie unhöflich er war... sie starrte fasziniert auf sein Haar... und ein ahnungsvolles Gefühl, das sie auch vorhin bewogen hatte, ihn anzureden, wurde riesenstark und drohte ihr den Atem zu nehmen.
Dieses metallisch leuchtende Haar... diese unnachahmliche Kopfhaltung...
Sie stand mit vorgeneigtem Oberkörper und zerdrückte die Zigarette in den zusammengepressten Handen...

Handen...
Es war doch.. mein Gott, mein Gott, es gab doch nur einen, der eine so gestraffte und doch solassige Haltung hatte... es war...
Ihr Herz raste in der Kehle...
Lieber Gott, lass es ein Wunder sein... lass es — Da drehte der Mann am Fenster sich um und hielt ihr lächelnd die kleine, blaue Flamme hin...
Es war Kassian.

### **Deutsches Leben in Litauen**

Jairi Töchterlein

Mat. 9, 18-26.

Warum geht der Herr nicht heute durch das Land und vollzieht sein sein Wunder an Toten und Kranken? So fragt der Spötter lachend und der Zweisler still bohrend. Was nützt das alles mir, der ich in der harten Wirklichkeit des Lebens für meine Schmerzen an Leib und Seele kein Heilmittel darin finde? Wir alle, lieber Mitchrist, haben diese Frage bald offen, bald heimlich gestellt. Und wir haben uns daran geärgert, dass der der andern geholsen hat, sich uns versagt. Ein Kirchenvater hat einmal in einer Predigt den Satz geprägt: der Heiland gibt niemand auf, aber viele geben ihn aus. Das will beherzigt sein. Hast du, lieber Mitchrist, dich so deinem Heiland entgegengeworsen, dass du sprechen konntest "lege deine Hand auf sie vor wird sie lebendig" oder "möchte ich nur sein Kleid anrühren, so würde ich gesund."? Ehe du die Frage beantwortest solltest du innehalten und dich prüsen, ob nicht ein vorschnelles ]a hier eine Lüge wäre. Denn bekanntlich wenden sich die Leute an den Heiland nicht in der Gewissheit, dass er allein unser Geber und Nehmer ist, sondern sie wenden sich an ihn als den Mithelser, der so nebenbei ge beantwortest solltest du innehalten und dich prüfen, ob nicht ein vorschnelles Ja hier eine Lüge wäre. Denn bekanntlich wenden sich die Leute an den Heiland nicht in der Gewissheit, dass er allein unser Geber und Nehmer ist, sondern sie wenden sich an ihn als den Mithelfer, der so nebenbei uns vielleicht auch noch dienlich sein könnte. Sie stellen den Heiland in

das Hintertreffen und verlieren ihn vor lauter andern Dingen aus den Augen. Damit geben sie den Heiland auf. Dem gegenüber fordert uns das Evangelium auf jeder Seite zur restlosen Hingabe an Jesus. Der Herr will nicht in zweiter oder dritter Reihe ein Mitbegleiter sein, vielmehr will er der erste und letzte deines Lebens sein. Wie mit einer eisernen Klammer umspannt er sodann dein Leben. Du kannst nicht gebrochen werden, weil eben die starke blammer dich trägt und hält. und hält.

Jesus Christus der erste und der letzte deines Lebens, das sol'te deine Losung sein, das sollte dein Leben an ihn binden. Und wo das durch seine Gnade geschieht, wo du ihm und er dir gehört, da kann dich kein Feind won ihm scheiden und sollte es der Tod sein.

Ehe wir daher über unerhörte Bitten klagen, wollen wir ernstlich danach uns ausstrecken, sein Kleid mit jener Frau zu berühren, wil sagen, in

### Wieder ein grosser Tag in Kybarten

Wenn die Kybarter Deutschen etwas andere und seine eifersüchtige Eheranstalten, so ist es immer etwas esonderes. Der Verlauf des Elternschends der deutschen Mittelschule Kyarten am 3. Novemb r war wiederum n Beweis der Rührigkeit un erer Kyarter Freunde. Eingeleitet wurde das Sologesang, vorgetragen von Mitgliedert des Männerchors. Wenn die Kybarter Deutschen etwas veranstalten, so ist es immer etwas Besonderes. Der Verlauf des Elternabends der deutschen Mittelschule Kybarten am 3. Novemb r war wiederum ein Beweis der Rührigkeit un erer Kybarter Freunde. Eingeleitet wurde das Fest durch einen gelungenen Dreiakter "Der ledige Gottlieb". Darsteller waren: Hans Abromeit, Alice Sangenberg, Erna Heuer, Gustav Tramp, Erich Derwel, Edit Maschewsky, Gottlieb Rettich, Lydia Rekewitz. Eugenia Reder und Erwin Klug. Allein die Aufstellung der Darsteller aug etwaren: Hans Abromeit, die Gustav Tramp, Erich Derwel, Edit Maschewsky, Gottlieb Rettich, Lydia Rekewitz. Eugenia Reder und Erwin Klug. Allein die Aufstellung der Darsteller sagt sehr viel. Das Spiel wurde manchmal durch stürmisches Lachen unterbrochen Zum Sündenbuck war im Dreiakter ein Ehemann in den besten Jahren gewäh t. Eine Filmdiva brachte ihn aus einer Verlegenheit in die



# Kino Kapitol

# Den 8., 9., 1o. und 11. November d. J. Die unsterbl. Symphonie ein ist mein Herz

Ein Film aus dem Leben des unsterblichen Grossmeisters des Liedes FRANZ SCHUBERT mit RICHARD TAUBER in der Hauptrolle. Richard Tauber singt in diesem Tonfilm unter anderen Liedern von Franz Schubert:

Ungeduld, Ständchen, Heidenröslein u. a. m. Als Beiprogramm: "Paramount"-Wochenschau

Ab Montag, den 12. November:

Eine Frau, die weiss, wass Sie will nach der Operette von Oscar Strauss

Dagover

Kirchenkonzert in Kyharten

Kirchenkonzert in Kybarten

| Erstmalig veranstaltet der CVJM.

Kybarten, am Sonntag, dem 11. November d. J. ein Kirchenkonzert. Zum
Vortrag kommen Chorgesänge (gemischter und Männerchor. Posaunen
und Geigenspiel, sowie Geigenspiel
mit Harmoniumbegleitung, Beginn um
4 Uhr nachmittags. Das Programm
ist sehr inhaltsreich. Es wird gebeten
diese Veranstaltungdurch regen Besuch
zu unterstützen. zu upterstützen.

Deutscher Abend in Kaunas

Deutscher Abend in Kaunas
In den Räumen des Deutschen Gymnasiums fand am Sonnabend, dem 3. November, das erste Wohltätigkeitsfest der Kauener Deutschen in der diesjährigen Herbstsaison statt. Schon der äussere Rahmen des Festes, die überaus geschmackvoll geschmückten Räume, war vielversprechend. Und wie gewöhnlich zu den Festen des Eltern rats wurde man nicht enttäuscht: das abwechslungsreiche Programm fand bei allen den besten Auklang, dem Tanz wurde eilrig gehuldigt, und die Erfrischungen im Buffett wurden ebenfalls nicht vernachlässigt. Einen ausführlichen Bericht bringen wir in der nächsten Nummer unseres Blattes.

### Sport

KSK-Kultus BL — Makabi AL 2:1 (2:1)

Das war ein Kampf! Ein schwerer Kampf um teure zwei Punkte! KSK-Kultus errang sie, und der Sieg war ein redlich verdienter, ein ehrlich er-

Auf pfützenreichem Platze und bei kühlem Wetter treten die beiden Mannschaften an. KSK-Kultus in fol-

kühlem Wetter treten die beiden Mannschaften an. KSK-Kultus in folgender Aufstellung:
Flötemeyer, Jorn, B. Amboldt, Riegert, Melkies, Ammon, v. Büchler, Knopp, Sprogies, E. Amboldt, Rock. Gleich zu Beginn versucht Makabi die Unsern zu überraschen. In der 4. Minute ist bereits unser Tor in Gefahr, doch der Ball geht nicht weiter als bis in Flötemeyers Hände. Es dauert auch nicht lange, dass KSK-Kultus diesen Druck der Makabi immer mehr bremst und selbst zu Angriffen übergeht. So kommt es zu guten Vorstössen des KSK-Kultus in der 8. und 9. Minute die aber leider fruchtlos enden Glückbringend ist endlich die 26. Min.: eine von Rock gegebene Vorlage verwandelt Melkies in ein unhaltbares Tor. Der Funken andet, das Temperament der Spieler steigt, besonders das der Gegner und zu unserm Missingeschick erfolgt in der 28. Minute der Ausgleich. Doch der Kampf geht weiter. Makabi kommt des öfteren zu Ecken, die sie jedoch auszunutzen nicht imstande\_ist, da unsere Vertei-

digung auf der Hut ist; der Sturm des KSK-Kultus arbeitet aber auch. In der 43. Min. spricht der Schiedsrichter einen Strafstoss für KSK-Kultus gut

KSK-Kultus arbeitet aber auch. In der 43. Min. spricht der Schiedsrichter einen Strafstoss für KSK-Kultus gut; Melkies schiesst, Sprogies der unweit des feindlichen Tores steht, nimmt den Ball mit dem Kopf an, köpft in die Richtung des Tores, schnell ist E. Amboldt zur Stelle und — das Leder sitzt in den Maschen. Bald darauf wird die Halbzeit abgepfilfen und mit 2:1 Toren für KSK-Kultus treten die Mannschaften ab.

Den Hohepunkt des Kampfes zeigt das Bi'd der zweiten Halbzeit. Gewaltig und kraftvoll leitet Makabi den Gang des Spieles. Fast unaufhörlich attackiert sie unser Tor. Die zweite Halbzeit wird zur Leistungsprobe vornehmlich der Verteidigung, und sie bewährt sich! Dank ihrer aufopfernden Tätigkeit ist KSK-Kultus in der Lage, seinen in der ersten Halbzeit se gewonnenen Vorsprung zu behaupten. Freilich, kommt es ab und zu zu duch zu Durchbrüchen des Sturmes, doch führen dieselben zu keinen nennenwerten Erfolgen. So kämp.

tem. Freilich, kommt es ab und zu auch zu Durchbrüchen des Sturmes, doch führen dieselben zu keinen nennenswerten Erfolgen. So kämpfen beide Mannschaften, kämpfen 45 lange Minuten! KSK-Kultus gibt nicht nach, hält sich tapfer bis zum Schluss und verlässt somit als Sieger den Platz.

Das erste Übergangsspiel ist gewonnen. Wer Zeuge dieses Kamples war, darf mit Recht behaupten, dass unser KSK-Kultus etwas zu leisten vermag, wenn er nur will. Und der Wille zum Sieg kam bei diesem Spiele deutlich zum Ausdruck. Was das Resultat anbelangt, so ist es — nach dem Gang des Spieles zu urteilen — befriedigend ausgefallen, obgleich dasselbe auch 2:0 zu unseren Gunsten hätte lauten können. Andererseits hat Makabi das eine Tor verdient(doch allzustolz kann sie auf dasselbe nicht sein). Die Mannschaft des KSK-Kultus spielte im allgemeinen gut und man kann nicht umhin, die Leistungen von Sprogies Ammon, Jorn, A. Ambold und Flötemeyer besonders hervorzuheben.

BEN W

Kaunas I, Drobės g-vė 56

Telephon: Kaunas I Nr. 18

Grösste Auswahl in Wohlstoffen für Herren-, Damen-, und Kinderkleidung. Stoffe für Geistliche, Militär-personen, Post- und Zollbeamte, für Angehörige der Polizei und des Schützenverbandes (Siauliu Sajunga) zu billigen Fabrikpreisen.

Eigene "Drobė"-Verkaufsstellen

Kaunas I, Fabriklager, Kaunas, Laisvės Alėja 21. Klaipėda, Turgaus g-vė 7. Panevėžys, Respub likos g-vė 32. Ukmergė, Vilniaus g-vė 8. Šiauliai, Vilniaus g-vė 134, Mariampolė, Laisvės g-vė 21 Silutė, Tilzes g-vė 1

"Drobės" moderne erstklassige Masschneiderei für Uniformen und Zivilkleider

Kaunas, Laisvės Allee 21

Erstklassige Arbeit zu billigen Preisen. Für Studenten Extraermässigung. In "Drobes"-Verkaufsstellen be-kommt man auch Futterstoffe, Seide und andere Manufakturwaren in grösster Auswahl zu billigen Preisen.

### Handel und Wirtschaft Litauische Schweine nach Sibirien?

Litauischen Pressemeldungen zu folge dauern die Verhandlungen der linauischen Regierung mit der Regierung sierung und Zentralisierung des Flachschen Regierung mit der Regierung seinen und der Flachsaustuhr in Litauschen Schweinen nach Sowjetrussland noch weiter an. Es soll die Aussicht bestehen, dass Russland 2000—3000 litauische Schweine für die sibirischen Kolchochsen kaufen wird.

Gesetzliche Regelung des Flaschschen Kolchochsen kaufen wird.

Gesetzliche Regelung des Flaschschandels

Das litauische Ministerkabinett hat auf seiner Sitzung am 30. Oktober ein

### Litauisch-lettländische Handelsstreitigkeiten

des neuen lettländischen Gesandten, Seja, dass trotz der erfolgten Kündigung des litauisch-lettländischen Handelsvertrages keinerlei Unstimmigkeiten in den gegenwärtigen Beziehungen entstanden sind, bringt der halbamtliche "Lietuvos Aidas" eine Meldung über Warenausfuhr im kleinen Grenzverkehr eine Reihe von angeblichen vertragswidrigen Massnahmen der lettländischen Schwierigkeiten, die seitens der lett-ländischen Handen sind, bringt der halbamtliche "Lietuvos Aidas" eine Meldung über Warenausfuhr im kleinen Grenzverkehr eine Reihe von angeblichen vertragswidrigen Massnahmen der lettländischen Sein, irgend welche geben werden. Es sollen nur Nachstein die Einfahr von einer 200,000 to grossen Sendung Spelz aus Litauen nicht gestattet ha Litauen aus Deutschland, Lettland und Betland Litauen aus Deutschland, Lettland und Betland Auf Beschluss der litauischen Zeiten der Reichsmark auf die Riechsmark auf de Riechsmark

Achten Sie

Bonbons / Konfituren / Schokolade

Waren auf diesem Wege aus Litauen nach Lettland einzuführen und Devisen für verkaufte Waren auszuführen. Ge-gen alle diese Schwierigkeiten haben litauische Behörden nach Meldung des "Liet. Aidas" eine offizielle Intervention "Liet. Aidas" eine offizielle Intervention bei der lettländischen Regierung unter-nommen. Bei dieser Gelegenheit wird darauf hingewiesen, dass die litauisch-lettländische Handelsbilanz im kleinen Grenzverkehr in den Monaten Januar bis August mit 202.000 Lit für Lettland aktiv sei.

# Litauische Kaufleute gegen die Reisemark

Litauischen Pressemeldungen zufolge soll eine Gruppe litauischer Kausleute die Absicht haben, der litauischen Re-gierung ein Memorandum zu überrei-chen, in dem auf die schädliche Wirkung der Reichsmark auf die litauische Wirtschaft hingewiesen werden soll.

nahmesendungen aus Litauen Estland gestattet werden.

### → Filmschau →

Odeon: "8 Uhr abends". Es ist nicht zuviel gesagt, wenn man die-sen Film den Spitzenleistungen der amerikanischen Filmkunst an die Seite amerikanischen Filmkunst an die Seite stellt. Einzelschicksale von Menschen werden hier in Einzelheiten aufgezeichnet. Und diese Schicksale gebündelt, ergeben dann ein seltsam farbenbuntes Mosaik, das als ein Bild von Menschen heutiger Zeit erscheinen und deshalb

heutiger Zeit erscheinen und desnah ergreisen muss.

Die Darstellung ist überragend. Vor-an die beiden Barymores, dann Wal-lace Beery. Der Löwenanteil am Er-folg sallt allerdings in diesem Film vielleicht den Frauen zu, der jungen Jean Harlow und der berühmten Marie

Als zweiter Film läuft ein Als zweiter Film laut ein amerikanischer in englicher Sprache: "Die weisse Frau", in dem Charles Langhton die Hauptrolle spielt, diesmal wieder einen an der Grenze des Wahnsinns stehenden verbrecherischen Charakter in dem Film "Die Frau im U-

Boot".

Boot".
Forum: "Leutnant Kishe".
Dieser russische Film ist ein Lustspiel
von einem Wesen, das einen Schreibfehler und einer ergötzlichen Verkettung von Umständen sein Dasein verdankt und nun als geheimnisvolle Person ohne Gestalt am Hofe Pauls 1. ein
seltsames Leben führt. Die russische
Vorliebe für drastische Karikatur vergangener Zeiten und die traditionelle
Schauspielkunst finden beste Gelegenheit, sich im Rahmen dieser lustigen
Fabel voll und ganz auszuwirken. —r.

Metropolitain: "Ich war Spionin" Hagl, Film mit C. Veidt.

Kapitol: "Die unsterbliche Symphonie".

Triumph: 1. "Das Ende von Maradu". 2. "Ein bisschen Liebe für dich" mit Magda Schneider und Hermann Thimig.

### Voranzeige

Voranzeige

Eine Frau, die weiss, was sie will". Lil Dagover, die schönste Frau des deutschen Films, kehrt nach längerer Pause zum Tonfilm zurück. Sie spielt die Titelrolle in dem neuen Europa Film "Eine Frau, die weiss, was sie will" nach der weltberühmten gleichnamigen Operette von Oskar Strauss. Die Rolle der grossen Sängerin Manon Cavallini, die auf dem Zenith des Ruhms zum Gatten zurückgehrt, um das Glück ihrerTochter zu sichern, ist für Lil Dagover wohl die grösste Rolle ihres Lebens. Ihre Gegenspieler sind Adolf Wohlbrück, Anton Edthofer, Maria Beling, H. v. Meyerink, Hans Junkermann und Werner Finck. Die Spielleitung hatte Viktor Janson, die musikalische Leitung W. Schmidt-Boelke. Der Film gelangt ab Montag, den 12. November im Kapitol zur Aufführung. (Mitteilung des Kinos Kapitol).

Umzugshalber

### billig zu verkaufen

Tisch, Stühle, Bettgestell u. s. w

Kaunas I, Kretingos g-vė Nr. 3 Wohng. 3

### Verkaufe billig

Speisegeschirr für 12 Personen — 250,—

Pramonės g-vė 20, Wohng. 1.

Wollen Sie zum

schreiben Sie an ALFA 55 Faubg. Montmartre, Paris Serv. 28.



Granit, Marmor, Kunststein. Grabeinfassungen zu billigen Preisen auch gegen Abzahlung abzugeben. K. Hirschfeld, Kaunas, Benediktinu g-vė 2

Reklame-, Zeitungs- und Zeitschriften-Vertriebsstelle

Siemoneit Albert

Lascha

U m n nach Duonelaičio g-ė 17, Wohnung 7, Telephon 34-78.